

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE COOKSHIRE-EATON

SÉANCE DU 2 DÉCEMBRE 2013

Session régulière du conseil, sous la présidence de M. Noël Landry, maire, tenue le 2 décembre 2013 à 19 h 30 au 220, rue Principale Est et à laquelle sont présents les membres suivants formant le conseil.

Monsieur Yvon Roy, conseiller du district 1
Monsieur Yvan Tremblay, conseiller du district 2
Monsieur Roger Thibault, conseiller du district 3
Madame Amanda Hamel, conseillère du district 4
Monsieur Pete Lachance, conseiller du district 5
Madame Sylvie Lapointe, conseillère du district 6

Sont également présents, M. Martin Tremblay, directeur général / secrétaire-trésorier et M. René Roy, technicien à la direction et au greffe.

- A) Présences et ouverture de la séance du 2 décembre 2013 par M. Noël Landry, maire.**
- B) Adoption de l'ordre du jour de la séance du 2 décembre 2013.**
- C) Adoption des procès-verbaux des séances du 11 et 19 novembre 2013.**
- D) Adoption du procès-verbal de la réunion de travail du 26 novembre 2013.**
- E) Période de questions.**
- F) Correspondance.**
- G) Autres sujets - Activités de proximité.**
 - 1) Organisation d'une collecte de sang en collaboration avec la Sûreté du Québec et Héma-Québec le 17 décembre 2013.
 - 2) Raymond Chabot Grant Thornton, paiement d'honoraires professionnels.
 - 3) Adjudication d'un contrat, approvisionnement en diesel 2014.
 - 4) M. Pascal Nadeau (ProCamestrie), demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour l'achat d'un terrain pour l'utiliser à des fins commerciales.
 - 5) Groupe Ultima inc., renouvellement de la police d'assurance 2014.
 - 6) Journal *Le Haut-Saint-François*, contribution 2014.
 - 7) Transport adapté, approbation des prévisions budgétaires et participation financière 2014.
 - 8) Services exp., paiement d'honoraires professionnels.

- 9) Services exp, offre de services installation et suivi de puits d'observation à la station de traitement des boues de fosses septiques (lagunes chemin Camiré).
- 10) Société d'agriculture du comté de Compton, aide financière 2014.
- 11) Adoption de la politique en santé et sécurité au travail.
- 12) Adjudication de contrats, entretien et surveillance des patinoires, saison 2013-2014.
- 13) M. Jérôme Lussier, 946 route 108, demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour un atelier de réparation mécanique.
- 14) Nomination d'un maire suppléant et d'un remplaçant au conseil des maires de la MRC du Haut-Saint-François.
- 15) Nomination des comités du conseil.
- 16) Signature des effets bancaires.
- 17) Achat de licences Microsoft Office Professionnel 2013.
- 18) Pacte rural 2012-2013, approbation des projets devant faire l'objet des travaux. Abrogation de la résolution 2013-02-4241.

H) Autres sujets - Activités d'agglomération.

Aucun.

I) Propositions des membres du conseil.

J) Avis de motion.

Aucun.

K) Étude et adoption de règlements.

Aucun.

L) Comptes du mois.

M) Varia.

- 1) Raymond Chabot Grant Thornton, traitement comptable des subventions provenant du gouvernement du Québec.
- 2) Tournoi Lions Rêve d'un Enfant, demande d'utilisation du parc municipal de Johnville, autorisation en vertu du règlement 86-2007.

N) Période de questions.

O) Ajournement ou clôture de la séance.

A) Présences et ouverture de la séance du 2 décembre 2013 par M. Noël Landry, maire.

B) Adoption de l'ordre du jour de la séance du 2 décembre 2013.

Résolution 2013-12-4560

Proposé par la conseillère Amanda Hamel, appuyée par le conseiller Yvan Tremblay, il est résolu que le conseil de la Ville de Cookshire-Eaton adopte l'ordre du jour de la séance régulière du 2 décembre 2013 tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C) Adoption du procès-verbal des séances du 11 et du 19 novembre 2013.

Résolution 2013-12-4561

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu que les procès-verbaux des séances du 11 et du 19 novembre 2013 sont adoptés tels que remis à chaque membre de conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

D) Adoption du procès-verbal de la réunion de travail du 26 novembre 2013.

Résolution 2013-12-4562

Proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par le conseiller Yvan Tremblay, il est résolu que le procès-verbal de la réunion de travail du 26 novembre 2013 est adopté tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

E) Période de questions.

1) Mme Diane Mathieu représentante de l'Afeas remet aux personnes présentes un ruban blanc pour dénoncer les actes de violence dont sont victimes les femmes. Du 25 novembre au 6 décembre, l'Afeas tient sa dix-septième campagne de sensibilisation contre la violence. Au cours de ces 12 jours, l'Afeas organise plusieurs activités publiques et invite les Québécoises et les Québécois à porter le ruban blanc.

2) M. Donald Bouchard demande à quel moment le conseil rencontrera les résidents du secteur de Johnville pour les informer sur les différents projets en cours. Le maire l'informe que cette rencontre sera organisée en février ou en mars 2014.

M. Bouchard conclut en demandant que les portes de la salle de Johnville soient repeintes. Le maire lui répond que la demande sera transmise au service d'entretien des bâtiments.

3) M. Laurent Quirion pose différentes questions sur les sujets suivants : la station d'épuration des eaux usées, le projet de la Fabrique concernant l'utilisation de l'église de Johnville, l'utilisation du gravier sur le terrain municipal chemin Maheu et le coût de la haie de cèdres transplantée en bordure de ce terrain. Le maire et le directeur général répondent à ses questions.

F) Correspondance.

Résolution 2013-12-4563

1. Gouvernement du Québec – Communiqué de presse : « Le ministre Gaudreault annonce 7 M\$ pour la réalisation d'infrastructures cyclables et piétonnes.
2. Député Ghyslain Bolduc – Félicitations aux élus.
3. Ministère de la Culture et des Communications – Brochure *À propos de la Loi sur le patrimoine culturel*.
4. Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales – Information sur le programme Accès-Loisirs.
5. Groupe pour la réussite éducative dans le Haut-Saint-François – Programme de sensibilisation à la lecture Lire.
6. Canton de Lingwick – Résolution concernant le maintien des services du CSSS du Haut-Saint-François.
7. FQM – Élection au conseil d'administration et calendrier de formation.
8. Conseil Sport Loisir de l'Estrie – Rendez-vous des intervenants sportifs en Estrie.
9. Responsables de la bibliothèque anglophone – Remerciements le local mis à leur disposition.
10. La Passerelle – 12 jours d'actions pour l'élimination de la violence envers les femmes.
11. La Relève du Haut-Saint-François – Remerciement pour notre participation à la Fête de la Famille 2013.
12. Diabète Estrie – Campagne de financement.
13. Fondation Pauline Beaudry – Invitation au concert-bénéfice du 8 décembre 2013.
14. Solinov – Offre de services professionnels.

Proposé par la conseillère Sylvie Lapointe, appuyée par le conseiller Pete Lachance, il est résolu que la correspondance soit versée aux archives municipales.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

G) Autres sujets - Activités de proximité.

- 1) Organisation d'une collecte de sang en collaboration avec la Sûreté du Québec et Héma-Québec le 17 décembre 2013.

Résolution 2013-12-4564

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par la conseillère Sylvie Lapointe, il est résolu d'autoriser la tenue d'une collecte de sang le 17 décembre 2013, en collaboration avec la Sûreté du Québec et Héma-Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Raymond Chabot Grant Thornton, paiement d'honoraires professionnels.

Résolution 2013-12-4565

Proposé par la conseillère Sylvie Lapointe, appuyée par le conseiller Yvon Roy, il est résolu d'autoriser le paiement de 1 782,11 \$ (incluant les taxes) à Raymond Chabot Grant Thornton, concernant des honoraires professionnels dans différents dossiers de vérification comptable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 3) Adjudication d'un contrat, approvisionnement en diesel 2014.

Résolution 2013-12-4566

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour l'approvisionnement en diesel pour l'année 2014, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

Fournisseur	Coût du transport / litre
COOP St-Isidore-de-Clifton	0,0139 \$
Entreprises Robert Verret	0,0150 \$
Pétroles Sherbrooke inc.	0,0100 \$

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par le conseiller Roger Thibault et résolu d'adjuger le contrat d'approvisionnement en diesel pour l'année 2014, à Pétroles Sherbrooke, pour un montant de 0,0100 \$ / litre, correspondant au coût du transport, conformément à sa soumission ouverte le 21 novembre 2013 et aux documents d'appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 4) M. Pascal Nadeau (ProCamestrie), demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour l'achat d'un terrain pour l'utiliser à des fins commerciales.

Résolution 2013-12-4567

CONSIDÉRANT que M. Pascal Nadeau s'adresse à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour acheter un terrain d'environ 2182 mètres carrés de son voisin M. Denis Bouchard pour l'utiliser à des fins commerciales (réparation de camions);

CONSIDÉRANT que ce projet situé dans la zone mixte M-2 est conforme au règlement de zonage 371-2000, article 4.2.3 autorisant les commerces et services régionaux;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Amanda Hamel, appuyée par la conseillère Sylvie Lapointe et résolu d'aviser la CPTAQ que la Ville de Cookshire-Eaton n'a pas d'objection au projet de M. Pascal Nadeau.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 5) Groupe Ultima inc., renouvellement de la police d'assurance 2014.

Résolution 2013-12-4568

Proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par le conseiller Pete

Lachance, il est résolu d'autoriser le paiement de 114 800 \$ (incluant les taxes) à Groupe Ultima inc., représentant autorisé de la Mutuelle des municipalités du Québec, pour les assurances 2014 de la municipalité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 6) Journal *Le Haut-Saint-François*, contribution 2014.

Résolution 2013-12-4569

Proposé par le conseiller Yvan Tremblay, appuyé par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu d'autoriser le paiement de la contribution 2014 correspondant à 1,10 \$ par habitant au journal *Le Haut-Saint-François*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 7) Transport adapté, approbation des prévisions budgétaires et participation financière 2014.

Résolution 2013-12-4570

Proposé par le conseiller Yvan Tremblay, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu que le conseil de la Ville de Cookshire-Eaton :

- adhère à l'organisme le Transport du Bonheur inc.;
- approuve les prévisions budgétaires 2014 au montant de 395 781 \$;
- autorise le paiement de la cotisation annuelle 2014 au montant de 15 685 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 8) Services exp., paiement d'honoraires professionnels.

Résolution 2013-12-4571

Proposé par la conseillère Sylvie Lapointe, appuyée par le conseiller Pete Lachance, il est résolu d'autoriser le paiement de 10 568,50 \$ (incluant les taxes) pour la facture de Services exp inc. concernant l'étude technico-économique pour le traitement des boues des stations d'épuration.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 9) Services exp, offre de services, installation et suivi de puits d'observation à la station de traitement des boues de fosses septiques (lagunes chemin Camiré).

Résolution 2013-12-4572

Proposé par le conseiller Yvan Tremblay, appuyé par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu d'accepter l'offre de services professionnels de Services exp inc. datée du 13 novembre 2013, d'un montant maximum de 20 500 \$, pour l'installation et le suivi de puits d'observation à la station de traitement des boues de fosses septiques (lagunes chemin Camiré).

L'acceptation de cette offre de services est conditionnelle au bien-fondé de cet investissement qui sera évalué lors d'une rencontre de consultation avec les Services exp.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 10) Société d'agriculture du comté de Compton, aide financière 2014.

Résolution 2013-12-4573

Proposé par la conseillère Amanda Hamel, appuyée par le conseiller Pete Lachance, il est résolu d'accorder une aide financière de 2 000 \$ à la Société d'agriculture du comté de Compton pour l'année 2014.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11) Adoption de la politique en santé et sécurité au travail.

Résolution 2013-12-4574

Proposé par la conseillère Sylvie Lapointe, appuyée par le conseiller Yvan Tremblay, il est résolu d'adopter la politique en santé et sécurité au travail telle que présentée.

Cette politique est annexée à la présente résolution et en fait partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12) Adjudication de contrats, entretien et surveillance des patinoires, saison 2013-2014.

Résolution 2013-12-4575

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour l'entretien et la surveillance des patinoires 2013-2014 pour les secteurs de Birchton, Johnville et Sawyerville, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre:

Jeff McCormick	Birchton	5 999,89 \$
Donald Bouchard	Johnville	5 900,00 \$
Jeff McCormick	Johnville	7 999,94 \$
Jeff McCormick	Sawyerville	4 550,00 \$
Jeff Cross	Sawyerville	6 500,00 \$

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Sylvie Lapointe, appuyé par le conseiller Yvon Roy et résolu d'adjuger le contrat d'entretien et de surveillance des patinoires 2013-2014 aux entrepreneurs suivants :

Jeff McCormick	Birchton	5 999,89 \$
Donald Bouchard	Johnville	5 900,00 \$
Jeff McCormick	Sawyerville	4 550,00 \$

Le directeur général / secrétaire-trésorier est autorisé à signer les contrats pour et au nom de la municipalité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13) M. Jérôme Lussier, 946 route 108, demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour un atelier de réparation mécanique.

Résolution 2013-12-4576

CONSIDÉRANT que M. Jérôme Lussier, 946, route 108 (lot 4 488 270), fait une demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour l'implantation d'un atelier de mécanique;

CONSIDÉRANT que ce projet situé dans la zone agricole A-4 est conforme au règlement 371-2000, chapitre IV, article 4.1.12 autorisant les activités et industries artisanales (commerce de réparation de véhicules sport);

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par la conseillère Sylvie Lapointe et résolu à l'unanimité d'aviser la CPTAQ que la Ville de Cookshire-Eaton n'a pas d'objection au projet de M. Jérôme Lussier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 14) Nomination d'un maire suppléant et d'un remplaçant au conseil des maires de la MRC du Haut-Saint-François.

Résolution 2013-12-4577

Proposé par le conseiller Yvan Tremblay, appuyé par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu :

DE nommer le conseiller Yvon Roy, pour agir comme maire suppléant pour la période du 2 décembre 2013 jusqu'au 12 janvier 2015;

Le conseiller Yvon Roy est aussi nommé pour agir comme remplaçant au conseil des maires de la MRC du Haut-Saint-François pour la période du 2 décembre 2013 jusqu'au 12 janvier 2015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 15) Nomination des comités du conseil.

Résolution 2013-12-4578

Proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par la conseillère Sylvie Lapointe, il est résolu d'accepter la liste des comités du conseil de la Ville de Cookshire-Eaton telle que déposée par le maire à la séance du 2 décembre 2013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 16) Signature des effets bancaires.

Résolution 2013-12-4579

Proposé par le conseiller Roger Thibault, appuyé par le conseiller Yvan Tremblay et résolu :

QU'à compter du 2 décembre 2013, tous les chèques et ordres de paiement de la Ville de Cookshire-Eaton soient tirés au nom de la municipalité et signés par M. Noël Landry, maire, et par M. Martin Tremblay, directeur général / secrétaire-trésorier;

QU'en cas d'absence ou d'incapacité du maire, par le maire suppléant en fonction;

QU'en cas d'absence ou d'incapacité du directeur général / secrétaire-trésorier, par Mme Andrée Gagnon, trésorière;

QUE la présente annule toutes les autorisations précédentes de même nature et pour les mêmes objets;

QUE cette résolution soit transmise à la Caisse Desjardins des Hauts-Boisés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

17) Achat de licences Microsoft Office Professionnel 2013.

Résolution 2013-12-4580

Proposé par le conseiller Yvan Tremblay, appuyé par la conseillère Sylvie Lapointe, il est résolu d'allouer un budget de 6 000 \$ (avant taxes) pour l'achat de 15 licences du logiciel Microsoft Office professionnel 2013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

18) Pacte rural 2012-2013, approbation des projets devant faire l'objet des travaux. Modification de la résolution 2013-02-4241.

Résolution 2013-12-4581

CONSIDÉRANT que la Ville de Cookshire-Eaton a adopté la résolution 2013-02-4241 concernant l'approbation des projets devant faire l'objet des travaux dans le cadre du Pacte rural 2012-2013;

CONSIDÉRANT que le projet d'une piste multifonctionnelle nécessite un délai supplémentaire;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Roger Thibault et résolu de demander une prolongation jusqu'en juin 2014 pour le projet d'une piste multifonctionnelle.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H) Autres sujets - Activités d'agglomération.

Aucun.

I) Propositions des membres du conseil.

Aucune.

J) Avis de motion.

Aucun.

K) Étude et adoption de règlements.

Aucun.

L) Comptes du mois

Résolution 2013-12-4582

Proposé par la conseillère Sylvie Lapointe, appuyée par la conseillère Amanda Hamel, il est résolu que le directeur général / secrétaire-trésorier est autorisé à payer les comptes du mois de la Ville de Cookshire-Eaton tels que présentés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

M) Varia

- 1) Raymond Chabot Grant Thornton, traitement comptable des subventions provenant du gouvernement du Québec.

Résolution 2013-12-4583

CONSIDÉRANT que les régularisations comptables qui devront être apportées aux états financiers de 2013 de la Ville de Cookshire-Eaton pour tenir compte de la nouvelle norme sur les paiements de transfert entrée en vigueur en 2013 sont susceptibles d'engendrer un déséquilibre fiscal;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Roger Thibault et résolu d'autoriser le directeur général / secrétaire-trésorier à inscrire aux états financiers de 2013 les affectations au poste *Montant à pourvoir dans le futur* nécessaires pour pallier ce déséquilibre. Les montants d'affectations, qui pourront être déterminés après la fermeture de l'exercice, mais avant la date du rapport de l'auditeur indépendant qui portera sur les états financiers 2013, ne pourront pas excéder les montants du déséquilibre fiscal directement engendré par l'application de la nouvelle norme.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Tournoi Lions Rêve d'un Enfant, demande d'utilisation du parc municipal de Johnville, autorisation en vertu du règlement 86-2007.

Résolution 2013-12-4584

Proposé par la conseillère Sylvie Lapointe, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu :

QUE la Ville de Cookshire-Eaton autorise l'utilisation du parc municipal de Johnville sans frais tel que demandé par Tournoi Lions Rêve d'un Enfant dans la lettre de décembre 2013;

QUE la Ville de Cookshire-Eaton autorise, selon les dispositions des articles 27, 36 et 41 du règlement 86-2007, les activités qui se tiendront du 31 juillet au 3 août 2014.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

N) Période de questions.

- 1) Un intervenant dans la salle demande des précisions sur le point 4 à l'ordre du jour. Le maire répond à sa question.

O) Levée de la séance.

Résolution 2013-12-4585

Proposé par la conseillère Amanda Hamel, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu que la séance soit levée. Il est 20 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Noël Landry
Maire

Martin Tremblay
Directeur général / secrétaire-trésorier